

Opera

EFFETTO LEGNO
WOOD LOOK



CERDOMUS

50
1969 2019

Opera

Opera è la nuova collezione di Cerdamus che mette in scena molteplici espressioni di gres porcellanato, dedicato all'italianità, alla patria dell'opera lirica.

Reinterpreta l'essenza dei più celebri teatri italiani, con infiniti connubi d'arte e declinazioni negli ambienti di vita quotidiana.

L'ispirazione

Opera è ispirata al mondo del legno e al teatro all'italiana. A luoghi con un'anima oltretempo che ancora oggi hanno un timbro, un respiro e un vissuto pieno di emozioni. Al contempo la parola "opera" è un'eco alla grande maestria di un lavoro ben fatto.

Con la collezione Opera un canone di precisione unisce la ricerca e la scoperta di luoghi storici e del futuro, con un comune denominatore: italianità, bellezza, calore.

EN Opera is the new Cerdamus collection that puts on stage multiple porcelain stoneware solutions dedicated to the Italian spirit and the birthplace of opera. It reinterprets the essence of the most famous Italian theaters, with infinite artistic combinations and solutions for the settings of everyday life.

The inspiration

Opera is inspired by the world of wood and Italian-style theater. It is influenced by places with a timeless soul that still today embody an imprint, a breath and an experience full of emotions. At the same time, the Italian word "opera" (as in "work") evokes the great mastery of a job well done.

With the Opera collection, canons of accuracy are made to combine research and discovery of historical and future places, with a common denominator: Italianness, beauty and warmth.

Porcelain stoneware returns to the origins of all things Italian.

FR Opera, la nouvelle collection de Cerdamus, met en scène de multiples expressions de grès cérame, dédiée à l'italianité et à la patrie de l'opéra. Elle réinterprète l'essence des théâtres italiens les plus célèbres, avec des alliances infinies d'art et de déclinaisons dans les pièces de vie quotidienne.

L'inspiration

Opera s'est inspirée de l'univers du bois et du théâtre à l'italienne. De lieux avec une âme immuable qui ont aujourd'hui encore un cachet, une ampleur et un vécu gorgé d'émotions. Le mot "opera" (œuvre) reflète en même temps la grande habileté du travail bien fait. La collection Opera allie un critère de précision à la recherche et à la découverte de lieux historiques et futurs avec un dénominateur commun: l'italianité, la beauté, la chaleur.

Le grès cérame retourne aux origines de l'italianité.

DE Opera: Die neue Kollektion von Cerdamus, die zahlreiche Ausdrucksformen von Feinsteinzeug in Szene setzt. Als Hommage an die italienische Identität, an das Vaterland der Oper. Sie interpretiert die Quintessenz der berühmtesten italienischen Opernhäuser durch unendliche künstlerische Kombinationen und Varianten - in den Räumen des Alltagslebens.

Die Inspiration

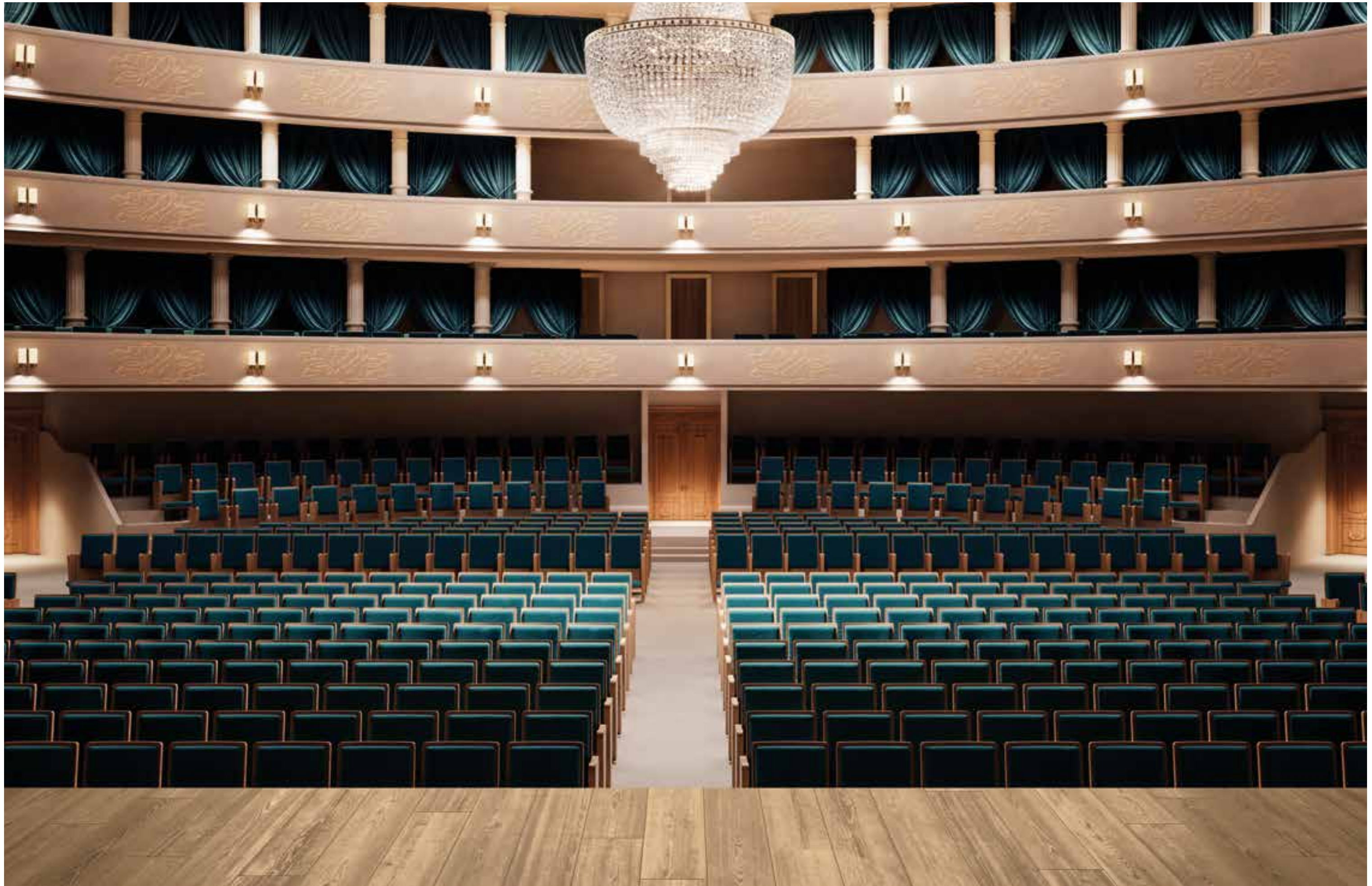
Opera inspiriert sich an der Welt der Hölzer und des italienischen Theaters. An Orten mit dem Hauch einer glanzvollen Vergangenheit, wo noch ein Timbre und eine Atmosphäre voller längst erlebter Gefühle herrschen. Gleichzeitig steht der Begriff "opera" (das Werk, A.d.Ü.) für die große Meisterschaft einer fachgerecht verrichteten Arbeit. In der Kollektion Opera spürt man, dass die historischen und zukünftigen Orte nach einem präzisen Kanon gesucht und entdeckt wurden, denn sie haben alle einen gemeinsamen Nenner: Italien, Schönheit, Wärme.

Das Feinsteinzeug kehrt zu den Ursprüngen der italienischen Identität zurück.



Il gres porcellanato
ritorna alle origini
dell'italianità.

Opera



Plus

La collezione Opera invoglia il tocco del piede e la mano sulla superficie.
Attira lo sguardo, per scoprire le piccole magie delle linee materiche, così precise da sedurre e restituire il disegno primordiale dei luoghi iconici, dall'effetto legno all'interpretazione del gres porcellanato.



Forte

Resiste nel tempo, non si graffia, non altera il suo stato di bellezza, resta **stabile e compatto**.

EN **Strong.** Resistant over time, scratch-proof, preserves its beauty and remains **stable** and **compact**.

FR **Forte.** Elle résiste au temps, ne se raye pas, ne perd rien de sa beauté, reste **stable** et **compacte**.

DE **Stark.** Langlebig, kratzfest, bleibt unverändert schön, **stabil** und **kompakt**.

Tempo

Il valore della **durevolezza** nel fascino della materia, **la seduzione dell'eterno**. **Inalterabile** nello scorrere del tempo. Bello, sempre.



EN **Time.** The value of **durability** in the charm of the material, the **seduction of the eternal**. **Unalterable** over time. Beautiful, always.

FR **Temps.** La valeur de la **pérennité** dans le charme de la matière, la **séduction de l'éternel**. **Inaltérable** au passage du temps. Belle, toujours.

DE **Zeit.** Der Wert der **Lebensdauer** beim Charme des Rohstoffs, die **Verführung des Ewigen**. **Unveränderlich** im Verlauf der Zeit. Schön, immer.

Nuances

I colori sono vivi, integri nel tempo.

EN **Nuances.** The colours are **bright**, remaining intact over time.

FR **Nuances.** Les couleurs sont **vives**, intactes sous les assauts du temps.

DE **Nuancen.** Die Farben sind **lebhaft**, über die Zeit intakt.



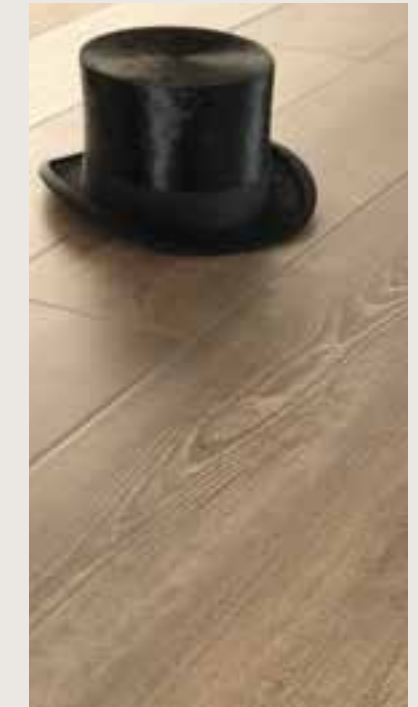
Equilibrio

Ottimo **conduttore termico**, evoca l'incanto dell'effetto legno e **resiste agli sbalzi termici**.

EN **Balance.** Excellent **heat conductor**, it evokes the enchantment of the wood effect and **resists to sudden temperature changes**.

FR **Équilibre.** Excellent **conducteur thermique**, elle évoque le charme de l'effet bois et **résiste aux chocs thermiques**.

DE **Gleichgewicht.** Hervorragender **Wärmeleiter**, ruft den Zauber der Wirkung von Holz hervor und ist **temperaturwechselbeständig**.



EN The Opera collection invites the touch of the foot and the hand on the surface. It attracts the eye, to discover the small magic of textured lines, so precise as to seduce and restore the primordial design of iconic places, from the wood effect to the interpretation of porcelain stoneware.

FR La collection Opera invite le contact du pied et de la main sur la surface. Elle attire le regard pour découvrir les petites alchimies des lignes de la matière, précises au point de séduire et restituer le dessin primordial des lieux emblématiques, de l'effet bois à l'interprétation du grès cérame.

DE Die Kollektion Opera verleitet dazu, mit dem Fuß oder mit der Hand über die Oberfläche zu streichen. Sie zieht den Blick an: Man muss die kleinen Zauber der wie echt wirkenden Maserungen entdecken. Sie sind so präzise, dass sie den Betrachter verführen, denn sie besitzen das urtümliche Muster der symbolträchtigen Orte. Ob sie nun wie Holz wirken oder Feinsteinzeug interpretieren.

Abbiamo ricercato **la soluzione ideale**: il calore dell'effetto legno unendo i vantaggi del gres porcellanato.

EN We searched for the **ideal solution**: the warmth of the wood effect combined with the benefits of porcelain stoneware.

FR Nous avons cherché la **solution idéale**: la chaleur de l'effet bois conjuguée aux avantages du grès cérame.

DE Wir haben die **ideale Lösung** gesucht: Die Wärme von Holz kombiniert mit den Vorteilen von Feinsteinzeug.

Plus

Puro

Nessuna manutenzione.
Nessuna macchia.
Non serve alcun trattamento periodico.
Si pulisce con facilità, **non assorbe**, è ignifugo e non viene attaccato da batteri e muffe.



EN **Pure.** No maintenance required. No stains. No periodic treatment required. It is cleaned easily, **does not absorb**, is fireproof and is not susceptible to bacteria and mould.

FR **Pure.** Aucun entretien. Aucune tache. Elle ne nécessite aucun traitement périodique. Elle se nettoie aisément, **est imperméable**, ignifuge et n'est pas attaquée par des bactéries ou des moisissures.

DE **Rein.** Keine Wartung. Keine Flecken. Braucht keine regelmäßige Pflegebehandlung. Lässt sich problemlos reinigen, **absorbiert nicht**, ist feuerfest und wird nicht von Bakterien und Schimmelpilzen befallen.

Poliedrico

Ampio corredo di mosaici e decori. Pattern giocosi, che conferiscono al gres porcellanato un’affascinante poliedricità.

EN **Multifaceted.** Wide range of mosaics and decors. Fanciful patterns, which give the porcelain stoneware a fascinating versatility.

FR **Polyédrique.** Ample éventail de mosaïques et de décors. Des motifs enjoués, qui confèrent une fascinante diversité au grès cérame.

DE **Vielseitig.** Große Auswahl an Mosaiken und Dekors. Verspielte Muster, die dem Feinsteinzeug eine faszinierende Vielfalt verleihen.

Sostenibile

Armonia dei dettagli.
Rispettoso dell’ambiente, sostenibile, realizzato con materiale di riciclo.



EN **Sustainable.** Harmonious details. **Respectful of the environment**, sustainable, made with recycled material.

FR **Durable.** Harmonie des détails. **Respectueuse de l’environnement**, durable, fabriquée à base de matière recyclée.

DE **Nachhaltig.** Harmonie der Details. **Umweltfreundlich**, nachhaltig, mit Recyclingmaterial hergestellt.

Safe

Technology

La continuità degli ambienti: interno ed esterno. Una nuova tecnologia innovativa, che permette la realizzazione di una superficie morbida al tatto con un elevato coefficiente di attrito dinamico

R11 A+B+C

[SAFE]

EN **Safe Technology.** The continuity of environments: interior and exterior. Innovative technology that allows creating a surface that is soft to the touch with a high coefficient of dynamic friction R11 A+B+C

FR **Safe Technology.** La continuité des pièces: intérieur et extérieur. Novatrice, cette technologie flamant neuve permet la réalisation d’une surface douce au toucher avec un haut coefficient de frottement dynamique R11 A+B+C

DE **Safe Technology.** Die Kontinuität der Räume: Innen- und Außenbereich. Mit der neuen, innovativen Technologie lässt sich eine Berührungsfläche schaffen, die sich weich anfühlt und einen hohen dynamischen Reibungskoeffizienten aufweist R11 A+B+C

Bellezza tattile

Tecnologia d’eccezione per esaltare la componente naturale del materiale, la colorazione autentica e la profondità grafica, affondante nelle vene. Regala allo sguardo la tridimensionalità delle forme.



EN **Tactile beauty.** Exceptional technology to enhance the natural component of the material, its authentic colouring and graphic depth of its grains. It gifts the eye with 3D-effect shapes.

FR **Beauté tactile.** Technologie d’exception pour exalter la composante naturelle de la matière, la coloration authentique et la profondeur graphique, qui s’insinue dans ses veines. Elle offre au regard la tridimensionnalité des formes.

DE **Tastschönheit.** Hochwertige Technologie zum Betonen der natürlichen Komponente des Materials, der echten Färbung und der grafischen Tiefe, die in der Maserung zur Geltung kommt. Schenken Sie Ihrem Blick die dreidimensionale Formenwirkung.

Opera: l’essenza di ogni ambiente

- La residenza storica
- Il dehor
- La camera con vista
- Il relais in collina
- Il loft
- La sala da bagno
- La terrazza al mare
- Il club
- La casa di campagna
- Il cottage delle vacanze
- La ludoteca
- Il ristorante
- Lo studio
- La sala meeting
- La Spa
- Il centro wellness
- Il giardino, sotto la pergola
- La cucina speciale

EN **Opera: the essence of any environment.**
The historic residence
The outdoor area
The room with a view
The relais in the hills
The loft
The bathroom
The terrace by the sea
The club
The country house
The holiday cottage
The playroom
The restaurant
The study
The meeting room
The spa
The wellness center
The garden, under the pergola
The special kitchen

FR **Opera: l’essence de chaque pièce.**
La résidence historique
L’extérieur
La chambre avec vue
Le relais dans la colline
Le loft
La salle de bain
La terrasse à la mer
Le club
La maison de campagne
La villa des vacances
La ludothèque
Le restaurant
Le cabinet
La salle de réunion
Le spa
Le centre de bien-être
Le jardin, sous la pergola
La cuisine spéciale

DE **Opera: Die Essenz jeder Umgebung.**
Der historische Wohnsitz
Der Sitzplatz im Freien
Das Zimmer mit Aussicht
Das Feriendomizil im Hügelland
Das Loft
Das Badezimmer
Die Terrasse am Meer
Der Club
Das Landhaus
Das Ferienhäuschen
Die Ludothek
Das Restaurant
Das Büro
Der Konferenzraum
Die Spa
Das Wellnesszentrum
Der Garten, unter der Pergola
Die besondere Küche



Opera

Abbiamo dedicato tempo alla ricerca, per rendere con il gres porcellanato la massima espressione dei luoghi e del tempo. Abbiamo visitato teatri d'opera, sentito il profumo di luoghi pieni di storia e fascino che hanno rappresentato un'icona dell'italianità.

L'importanza della ricerca Cerdomus

La luce, i gesti straordinari che si compiono in un dato spazio e cambiano lo scenario, rendendolo armonico e vibrante. Li abbiamo voluti ritrovare in questa collezione: Opera. Il componimento evoca infinite possibilità di declinazione degli ambienti, di dettagli senza tempo, perfettamente in sintonia con il presente-futuro, esterni e interni, spazi infinitesimali oppure maestosi, a perdita d'occhio.

Bilanciamento di nuances e venature in un mix di diverse essenze. S'intonano ad ogni ambiente: classico e contemporaneo.

5 colori;

4 toni naturali caldi, ispirati alle essenze legno;

1 tono freddo, che reinterpreta i legni decapati.

EN We dedicated time to research, to make porcelain stoneware the maximum expression of places and time. We visited opera houses, smelled the scent of places full of history and charm that stand as icons of Italianness.

The importance of Cerdomus research.

The light, the extraordinary gestures that take place in a given space and change the scenery, making it harmonious and vibrant. We wanted to find them in this collection: Opera. The composition evokes infinite possibilities of solutions for different environments, of timeless details, perfectly in tune with the present-future, exteriors and interiors, infinitesimal or majestic spaces, as far as the eye can see.

Balance of nuances and veins in a mix of different types of wood. They match any environment: classic and contemporary. 5 colours; 4 warm natural tones, inspired by different types of wood; 1 cold tone that reinterprets pickled woods.

FR Nous avons consacré du temps à la recherche pour permettre au grès cérame de restituer aux lieux et au temps leur expression maximale. Nous avons visité des opéras, humé le parfum de lieux empreints d'histoire et de charme qui font figure d'icône de l'italianité.

L'importance de la recherche Cerdomus.

La lumière, les gestes extraordinaires qui se font dans un espace donné et rendent le scénario harmonieux et vibrant. Nous avons voulu les retrouver dans cette collection: Opera. La composition évoque des possibilités infinies de déclinaisons des pièces, de détails intemporels, parfaitement en harmonie avec le présent-futur, extérieures et intérieures, espaces infinitésimaux ou majestueux, à perte de vue.

Équilibre de nuances et de veines dans un mélange de différentes essences. Elles se marient avec chaque pièce: classique ou contemporaine. 5 couleurs; 4 tonalités naturelles et chaudes, inspirées par les essences du bois; 1 tonalité froide, qui réinterprète les bois décapés.

DE Wir haben viel Zeit zum Nachforschen investiert, um den Orten und der Zeit mit dem Feinsteinzeug den höchsten Ausdruck zu verleihen. Wir haben Opernhäuser besucht, den Duft geschichtsträchtiger, faszinierender Orte eingeatmet, die zu den Ikonen der italienischen Identität zählen.

Die Bedeutung der Forschung von Cerdomus.

Das Licht, die außerordentlichen Gesten, die man in einem bestimmten Raum durchführt und die das Bühnenbild verändern, harmonisch und spannend machen. Wir wollten sie in dieser Kollektion wiederfinden: Opera. Die Komposition bietet unendliche Variationsmöglichkeiten für Raumprojekte, zeitlose Details, perfekt im Einklang mit der Gegenwart-Zukunft, Indoor und Outdoor, unendlich kleinen oder majestätischen Räumen, soweit das Auge reicht.

Ausgewogenheit von Nuancen und Maserungen in einer Mischung verschiedener Substanzen. Sie passen sich jeder Umgebung an: klassisch und modern. 5 Farben; 4 warme, natürliche Farbtöne, inspiriert an den Holzarten; 1 kalter Farbton, der die gebeizten Hölzer nachahmt.



EN **Strong.**
Resistant over time, scratch-
proof, preserves its beauty
and remains **stable** and **compact**.

FR **Forte.**
Elle **résiste** au temps, ne se raye
pas, ne perd rien de sa beauté,
reste **stable** et **compacte**.

DE **Stark.**
Langlebig, kratzfest, bleibt
unverändert schön, **stabil**
und **kompakt**.

Clay



Forte

Resiste nel tempo, non si graffia,
non altera il suo stato di bellezza,
resta **stabile e compatto**.



12

Pavimento/Floor
Opera Clay
20x120 8"x48" Rettificato_Matt
20x120 8"x48" Rettificato_Safe

Rivestimento/Wall
Opera Clay
20x120 8"x48" Rettificato_Matt

Clay



Cerdomus / Opera

13

Rivestimento/Wall
Opera Clay 20x120 8"x48" Rettificato_Matt
29,5x39,4 11.6"x15.5" Mosaico Intarsio

Clay





Walnut



EN **Time.**
The value of **durability**
in the charm of the material,
the **seduction of the eternal**.
Unalterable over time.
Beautiful, always.

FR **Temps.**
La valeur de la **pérennité**
dans le charme de la matière,
la **séduction de l'éternel**.
Inaltérable au passage du
temps. Belle, toujours.

DE **Zeit.**
Der Wert der **Lebensdauer**
beim Charme des Rohstoffs,
die **Verführung des Ewigen**.
Unveränderlich im Verlauf der
Zeit. Schön, immer.



Tempo

Il valore della **durevolezza**
nel fascino della materia, **la seduzione dell'eterno**.
Inalterabile nello scorrere del tempo.
Bello, sempre.

Walnut

Pavimento/Floor
Opera Walnut
20x120 8"x48" Rettificato_Safe

Rivestimento/Wall
60x120 24"x48" Damasco Set 2 pz



Walnut



Oak



EN **Balance.**
Excellent **heat conductor**,
it evokes the enchantment
of the wood effect and **resists**
to sudden temperature changes.

FR **Équilibre.**
Excellent **conducteur**
thermique, elle évoque le
charme de l'effet bois et **résiste**
aux chocs thermiques.

DE **Gleichgewicht.**
Hervorragender **Wärmeleiter**,
ruft den Zauber der Wirkung
von Holz hervor und ist
temperaturwechselbeständig.



Equilibrio

Ottimo **conduttore termico**, evoca l'incanto
dell'effetto legno e **resiste agli sbalzi termici**.

Oak

Pavimento/Floor	Rivestimento/Wall
Opera Oak	Opera Oak
20x120 8"x48" Rettificato_Matt	20x120 8"x48" Rettificato_Matt
20x120 8"x48" Rettificato_Safe	19,8x22,8 7.8"x8.9" Esagona
	19,8x22,8 7.8"x8.9" Esagona Decor



Oak



Oak



Gold



EN **Pure.**
No maintenance required.
No stains. No periodic treatment
required. It is cleaned easily, **does**
not absorb, is fireproof and is not
susceptible to bacteria
and mould.

FR **Pure.**
Aucun entretien. Aucune
tache. Elle ne nécessite aucun
traitement périodique. Elle
se nettoie aisément, **est**
imperméable, ignifuge et n'est
pas attaquée par des bactéries
ou des moisissures.

32

DE **Rein.**
Keine Wartung. Keine Flecken.
Braucht keine regelmäßige
Pflegebehandlung. Lässt sich
problemlos reinigen, **absorbiert**
nicht, ist feuerfest und wird
nicht von Bakterien und
Schimmelpilzen befallen.



Puro

Nessuna manutenzione.
Nessuna macchia. Non serve alcun trattamento periodico.
Si pulisce con facilità, **non assorbe**,
è ignifugo e non viene attaccato da batteri e muffe.

Gold



Gold

Pavimento/Floor
Opera Gold
20x120 8"x48" Rettificato_Matt

Rivestimento/Wall
Opera Gold
20x120 8"x48" Rettificato_Matt



Grey



^{EN} **Sustainable.**
Harmonious details.
Respectful of the environment,
sustainable, made with
recycled material.

^{FR} **Durable.**
Harmonie des détails.
**Respectueuse de
l'environnement,** durable,
fabriquée à base de matière
recyclée.

^{DE} **Nachhaltig.**
Harmonie der Details.
Umweltfreundlich, nachhaltig,
mit Recyclingmaterial
hergestellt.



Sostenibile

Armonia dei dettagli.
Rispettoso dell'ambiente, sostenibile,
realizzato con materiale di riciclo.



Grey

Grey



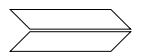


Clay

Gres porcellanato colorato in massa.
Color body porcelain.

fondi / tiles

			
		20x120 8"x48"	20x120 8"x48" Decor
Clay		Rect 10 mm	
		Matt	Safe
		86232	86239
		M 52	M 52
			M 68
PZ x BOX	4	4	4
 MQ x BOX	0,96	0,96	0,96
KG x BOX	21,40	21,40	21
BOX x PL	40	40	40
 MQ x PL	38,4	38,4	38,4
KG x PL	856	856	840

			
		10x60 4"x24" Chevron	19,8x22,8 7.8"x8.9" Esagona
Clay		Rect 10 mm	
		Matt	Matt
		87300	87305
		M 118	M 116
PZ x BOX	12	15	
 MQ x BOX	0,576	0,51	
KG x BOX	13	7,35	
BOX x PL	60	132	
 MQ x PL	34,56	67,32	
KG x PL	780	970,20	

Fuga consigliata/Suggested grouting

 Mapei Ultracolor Plus 135
Polvere Dorata

 Kerakoll Fugabella
Color 31

Legenda/Legend

M metri quadrati/square meters
L metri lineari/linear meters
P pezzi/pieces
S set/set

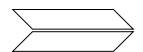
Per motivi tecnici i pesi sopra indicati possono variare del ± 4%.
For technical reasons the weights indicated above may vary ± 4%.

Walnut

Gres porcellanato colorato in massa.
Color body porcelain.

fondi / tiles

			
		20x120 8"x48"	20x120 8"x48" Decor
Walnut		Rect 10 mm	
		Matt	Safe
		86236	86243
		M 52	M 52
			M 68
PZ x BOX	4	4	4
 MQ x BOX	0,96	0,96	0,96
KG x BOX	21,40	21,40	21
BOX x PL	40	40	40
 MQ x PL	38,4	38,4	38,4
KG x PL	856	856	840

			
		10x60 4"x24" Chevron	19,8x22,8 7.8"x8.9" Esagona
Walnut		Rect 10 mm	
		Matt	Matt
		87304	87307
		M 118	M 116
PZ x BOX	12	15	
 MQ x BOX	0,576	0,51	
KG x BOX	13	7,35	
BOX x PL	60	132	
 MQ x PL	34,56	67,32	
KG x PL	780	970,20	

Fuga consigliata/Suggested grouting

 Mapei Ultracolor Plus 135
Polvere Dorata

 Kerakoll Fugabella
Color 31

Legenda/Legend

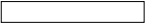
M metri quadrati/square meters
L metri lineari/linear meters
P pezzi/pieces
S set/set

Per motivi tecnici i pesi sopra indicati possono variare del ± 4%.
For technical reasons the weights indicated above may vary ± 4%.

Oak

Gres porcellanato colorato in massa.
Color body porcelain.

fondi / tiles

					
		20x120 8"x48"		20x120 8"x48" Decor	
		Rect 10 mm		Rect 10 mm	
		 Matt		 Safe	
Oak		86235	86242	87325	
		M 52	M 52	M 68	
	PZ x BOX	4	4	4	
	MQ x BOX	0,96	0,96	0,96	
	KG x BOX	21,40	21,40	21	
	BOX x PL	40	40	40	
	MQ x PL	38,4	38,4	38,4	
	KG x PL	856	856	840	

					
		10x60 4"x24" Chevron		19,8x22,8 7.8"x8.9" Esagona	
		Rect 10 mm		Rect 10 mm	
		 Matt		 Matt	
Oak		87303		87306	
		M 118		M 116	
	PZ x BOX	12		15	
	MQ x BOX	0,576		0,51	
	KG x BOX	13		7,35	
	BOX x PL	60		132	
	MQ x PL	34,56		67,32	
	KG x PL	780		970,20	

Fuga consigliata/Suggested grouting

 Mapei Ultracolor Plus 137
Caraibi

 Kerakoll Fugabella
Color 21

Legenda/Legend

M metri quadrati/square meters

L metri lineari/linear meters

P pezzi/pieces

S set/set

Per motivi tecnici i pesi sopra indicati possono variare del ± 4%.
For technical reasons the weights indicated above may vary ± 4%.

Gold

Gres porcellanato colorato in massa.
Color body porcelain.

fondi / tiles

					
		20x120 8"x48"		20x120 8"x48" Decor	
		Rect 10 mm		Rect 10 mm	
		 Matt		 Safe	
Gold		86233	86240	87323	
		M 52	M 52	M 68	
	PZ x BOX	4	4	4	
	MQ x BOX	0,96	0,96	0,96	
	KG x BOX	21,40	21,40	21	
	BOX x PL	40	40	40	
	MQ x PL	38,4	38,4	38,4	
	KG x PL	856	856	840	

			
		10x60 4"x24" Chevron	
		Rect 10 mm	
		 Matt	
Gold		87301	
		M 118	
	PZ x BOX	12	
	MQ x BOX	0,576	
	KG x BOX	13	
	BOX x PL	60	
	MQ x PL	34,56	
	KG x PL	780	

Fuga consigliata/Suggested grouting

 Mapei Ultracolor Plus 133
Sabbia

 Kerakoll Fugabella
Color 30

Legenda/Legend

M metri quadrati/square meters

L metri lineari/linear meters

P pezzi/pieces

S set/set

Per motivi tecnici i pesi sopra indicati possono variare del ± 4%.
For technical reasons the weights indicated above may vary ± 4%.

Grey

Gres porcellanato colorato in massa.
Color body porcelain.

fondi / tiles

			
		20x120 8"x48"	20x120 8"x48" Decor
		Rect 10 mm	Rect 10 mm
		Matt Safe	Matt
Grey		86234 86241	87324
		M 52 M 52	M 68
	PZ x BOX	4	4
	MQ x BOX	0,96	0,96
	KG x BOX	21,40	21,40
	BOX x PL	40	40
	MQ x PL	38,4	38,4
	KG x PL	856	856
			840

		
		10x60 4"x24" Chevron
		Rect 10 mm
		Matt
Grey		87302
		M 118
	PZ x BOX	12
	MQ x BOX	0,576
	KG x BOX	13
	BOX x PL	60
	MQ x PL	34,56
	KG x PL	780

Fuga consigliata/Suggested grouting

 Mapei Ultracolor Plus 111
Grigio Argento

 Kerakoll Fugabella
Color 05

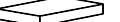
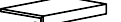
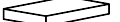
Legenda/Legend

M metri quadrati/square meters
L metri lineari/linear meters
P pezzi/pieces
S set/set

Per motivi tecnici i pesi sopra indicati possono variare del ± 4%.
For technical reasons the weights indicated above may vary ± 4%.

Pezzi Speciali / Special trims

pezzi speciali / special trims

										
		4,8x120 1.9"x48" Battiscopa	4,8x60 1.9"x48" Battiscala Sx	4,8x60 1.9"x48" Battiscala Dx	20x60 8"x24" Elem. L C. Retta	20x60 8"x24" Ang. Sx Elem. L	20x60 8"x24" Ang. Dx Elem. L	33x120 13"x48" Grad. Costa Retta	33x120 13"x48" Ang. Sx Grad.C.Retta	33x120 13"x48" Ang. Dx Grad.C.Retta
		10mm	10mm	10mm	10mm	10mm	10mm	10mm	10mm	10mm
		Matt	Matt	Matt	Safe	Safe	Safe	Matt Safe	Matt Safe	Matt Safe
Clay		86907	86917	86912	86952	86962	86957	86922 86937	86932 86947	86927 86942
		L 16	S 19	S 19	P 37	P 56	P 56	P 160 P 160	P 270 P 270	P 270 P 270
Walnut		86911	86921	86916	86956	86966	86961	86926 86941	86936 86951	86931 86946
		L 16	S 19	S 19	P 37	P 56	P 56	P 160 P 160	P 270 P 270	P 270 P 270
Oak		86910	86920	86915	86955	86965	86960	86925 86940	86935 86950	86930 86945
		L 16	S 19	S 19	P 37	P 56	P 56	P 160 P 160	P 270 P 270	P 270 P 270
Gold		86908	86918	86913	86953	86963	86958	86923 86938	86933 86948	86928 86943
		L 16	S 19	S 19	P 37	P 56	P 56	P 160 P 160	P 270 P 270	P 270 P 270
Grey		86909	86919	86914	86954	86964	86959	86924 86939	86934 86949	86929 86944
		L 16	S 19	S 19	P 37	P 56	P 56	P 160 P 160	P 270 P 270	P 270 P 270
	PZ x BOX	6	20	20	4	2	2	2 2	1 1	1 1
	MQ x BOX	7,2 ml	10 set	10 set	4 pz	2 pz	2 pz	2 pz 2 pz	1 pz 1 pz	1 pz 1 pz
	KG x BOX	7	15	15	12	7	7	21 21	10,5 10,5	10,5 10,5
	BOX x PL	60	-	-	-	-	-	- -	- -	- -
	MQ x PL	21,6	-	-	-	-	-	- -	- -	- -
	KG x PL	420	-	-	-	-	-	- -	- -	- -

Decori / Decors

Clay

		Mosaico Intarsio	Mosaico 3D	Esagona Decor	Damasco Set 2pz
		87309	87327	87308	87419
		P 20	P 28	P 28	S 480
	PZ x BOX	6	6	15	2
	MQ x BOX	0,44	0,816	0,51	1,44
	KG x BOX	9,86	15,40	7,35	32
	BOX x PL	60	40	132	32
	MQ x PL	-	-	67,32	46,08
	KG x PL	-	-	970,20	1024

Walnut

		Mosaico Intarsio	Mosaico 3D	Esagona Decor	Damasco Set 2pz
		87315	87327	87308	87419
		P 20	P 28	P 28	S 480
	PZ x BOX	6	6	15	2
	MQ x BOX	0,44	0,816	0,51	1,44
	KG x BOX	9,86	15,40	7,35	32
	BOX x PL	60	40	132	32
	MQ x PL	-	-	67,32	46,08
	KG x PL	-	-	970,20	1024

Oak

		Mosaico Intarsio	Mosaico 3D	Esagona Decor	Damasco Set 2pz
		87314	87327	87308	87419
		P 20	P 28	P 28	S 480
	PZ x BOX	6	6	15	2
	MQ x BOX	0,44	0,816	0,51	1,44
	KG x BOX	9,86	15,40	7,35	32
	BOX x PL	60	40	132	32
	MQ x PL	-	-	67,32	46,08
	KG x PL	-	-	970,20	1024

Gold

		Mosaico Intarsio	Damasco Set 2pz
		87312	87419
		P 20	S 480
	PZ x BOX	6	2
	MQ x BOX	0,44	1,44
	KG x BOX	9,86	32
	BOX x PL	60	32
	MQ x PL	-	46,08
	KG x PL	-	1024

Grey

		Mosaico Intarsio	Damasco Set 2pz
		87313	87419
		P 20	S 480
	PZ x BOX	6	2
	MQ x BOX	0,44	1,44
	KG x BOX	9,86	32
	BOX x PL	60	32
	MQ x PL	-	46,08
	KG x PL	-	1024



29,5x39,4 | 11.6"x15.5"
Mosaico Intarsio

Matt

10mm



39,7x45,8 | 15.6"x18"
Mosaico 3D

Matt

10mm



19,8x22,8 | 7.8"x8.9"
Esagona Decor

Matt

10mm



60x120 | 24"x48"
Damasco Set 2pz

Matt

10mm



29,5x39,4 | 11.6"x15.5"
Mosaico Intarsio

Matt

10mm



39,7x45,8 | 15.6"x18"
Mosaico 3D

Matt

10mm



19,8x22,8 | 7.8"x8.9"
Esagona Decor

Matt

10mm



60x120 | 24"x48"
Damasco Set 2pz

Matt

10mm



29,5x39,4 | 11.6"x15.5"
Mosaico Intarsio

Matt

10mm



39,7x45,8 | 15.6"x18"
Mosaico 3D

Matt

10mm



19,8x22,8 | 7.8"x8.9"
Esagona Decor

Matt

10mm



60x120 | 24"x48"
Damasco Set 2pz

Matt

10mm



29,5x39,4 | 11.6"x15.5"
Mosaico Intarsio

Matt

10mm



60x120 | 24"x48"
Damasco Set 2pz

Matt

10mm



29,5x39,4 | 11.6"x15.5"
Mosaico Intarsio

Matt

10mm



60x120 | 24"x48"
Damasco Set 2pz

Matt

10mm

CARATTERISTICHE TECNICHE OPERA MATT / SAFE		VALORI TIPICI		VALORI LIMITE PREVISTI	
Technical characteristics / Caractéristiques techniques Características técnicas / Technische Eigenschaften / Технические характеристики		Typical values Valeurs typiques Typische Werte Характерные значения		Expected limit values Valeurs limites prévues Erwartete Grenzwerte Предусмотренные предельные значения	
Classificazione secondo NORMA EN 14411 Bla annex G, UGL Norm/Classment/norma/Standard					
SPESSORE mm. 10 – thickness 0.4” Epaisseur / Espesor / Stärke / Толщина					
	DIMENSIONI Sizes / dimensiones / dimensions / Abmessungen / Технические характеристики	UNI EN ISO 10545-02	CONFORME	REQUISITI INDICATI NELLA NORMA Requirements of standard / Requisitos indicados en la norma / Exigences visées par la norme-Anforderungen in der Norm angegeben / Требования стандарта UNI EN 14411 G	
	ASSORBIMENTO D’ACQUA Water Absorption / Absorción de agua / Absorption d’eau / Wasseraufnahme / Водопоглощение	UNI EN ISO 10545-03	MATT SAFE <= 0.5% <= 0.5%	<= 0.5% UNI EN 14411 G	
	FORZA DI ROTTURA Breaking strength / Carga de rotura / Résistance aux chocs / Bruchlast / Разрушающее усилие	UNI EN ISO 10545-04	MATT SAFE > 1300 N > 1300 N	1300 N min UNI EN 14411 G	
	RESISTENZA ALLA FLESSIONE Modulus of rupture / Resistencia a la flexión / Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Стойкость на изгиб	UNI EN ISO 10545-04	MATT SAFE > 35 N/mm² > 35 N/mm²	35 N/mm² min UNI EN 14411 G	
	RESISTENZA ALL’URTO Shock resistance / Resistencia al choque / Résistance aux chocs / Stoßfestigkeit / Сопротивление удару	UNI EN ISO 10545-05	COEFFICIENTE DI RESTITUZIONE Restitution coefficient / Coefficient de restitution / Restitutionskoeffizient / Коэффициент возврата MATT SAFE e > 0,86 e > 0,86	METODO DI PROVA DISPONIBILE Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d’essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний UNI EN 14411 G	
	RESISTENZA ALL’ABRASIONE PROFONDA Resistance to deep abrasion / Resistencia a la abrasión profunda / Résistance à l’abrasion profonde / Tiefenabriebfestigkeit / Стойкость к глубокому истиранию	UNI EN ISO 10545-06	MATT SAFE <= 175 mm³ <= 175 mm³	175 mm³ max UNI EN 14411 G	
	DILATAZIONE TERMICA LINEARE Linear thermal expansion / Dilatación térmica lineal Dilatation thermique linéaire / Thermische Dilatation Линейное тепловое расширение	UNI EN ISO 10545-08	MATT SAFE 6,8 6,8 10-6 °C-1	METODO DI PROVA DISPONIBILE Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d’essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний UNI EN 14411 G	
	RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI Thermal shock resistance / Resistencia al choque térmico Résistance aux chocs thermiques / Temperaturwechselbe-ständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	UNI EN ISO 10545-09	MATT SAFE RESISTE RESISTE	METODO DI PROVA DISPONIBILE Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d’essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний UNI EN 14411 G	
	DILATAZIONE DOVUTA ALL’UMIDITÀ Determination of moisture expansion / Dilación causada por la humedad / Détermination de la dilatation à l’humidité / Ausdehnung auf Grund von Feuchti- gkeit / Расширение под воздействием влажности	UNI EN ISO 10545-10	MATT SAFE 0,1% 0,1%	METODO DI PROVA DISPONIBILE Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d’essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний UNI EN 14411 G	
	RESISTENZA AL GELO Frost resistance / Resistencia al hielo / Résistance au gel / Frostbeständigkeit / Морозостойкость	UNI EN ISO 10545-12	MATT SAFE RESISTE RESISTE	RICHIESTA Required / Solicitud / Requite / Gefordert / Требуется UNI EN 14411 G	
	RESISTENZA ALL’ATTACCO CHIMICO Chemical resistance / Resistencia al ataque químico / Résistance chimique / Chemische Beständigkeit / Стойкость к химическому воздействию	UNI EN ISO 10545-13	MATT SAFE A A MATT SAFE LA - HA LA - HA	B Min UNI EN 14411 G REQUISITI INDICATI NELLA NORMA Requirements of standard / Requisitos indicados en la norma / Exigences visées par la norme / Anforderungen in der Norm angegeben / Требования стандарта	
	RESISTENZA ALLE MACCHIE Stain resistance / Resistencia a las manchas / Résistance aux taches / Fleckenbeständigkeit / Стойкость к загрязнению	UNI EN ISO 10545-14	MATT SAFE Classe 4 Classe 4	Classe 3 min Class 3 min / Classe 3 min / Catégorie 3 min / Klasse 3 min / Класс 3 мин UNI EN 14411 G	
	RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO Slip resistance / Resistencia al deslizamiento / Résistance au glissement / Rutschfestigkeit / Сопротивление скольжению	DIN 51130	MATT SAFE R10 R11	Da R9 a R13 From R9 to R13 / De R9 a R13 / De R9 à 13 / Von R9 auf R13 / От R9 до R13 BGR 181	
	RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO A PIEDI NUDI Slip resistance barefoot / Resistencia al deslizamiento con pies descalzos / Résistance au glissement pieds nus / Rutschfestigkeit fuer den Barfußbereich / Сопротивление скольжению при хождении босиком	DIN 51097	MATT SAFE A+B A+B+C	Da A a C From A to C / De A a C / De A à C / Von A auf C / От A до C GVV 26.17	
	DETERMINAZIONE COEFFICIENTE ATTRITO STATICO Static coefficient of friction C.O.F. / Determinación del coeficiente de fricción estática / Calcul du coefficient de frottement statique sec mouillé / Bestimmung des statischen Reibungskoeffizienten Trockenreibung Nassreibung / Определение коэффициента статического трения сухая поверхность мокрая поверхность	ASTM C 1028	MATT SAFE DRY 0,94 – WET 0,66 DRY 0,96 – WET 0,76		
	DETERMINAZIONE COEFFICIENTE ATTRITO DINAMICO Dynamic coefficient of friction D.C.O.F. / Determinación del coeficiente de fricción dinamica / Calcul du coefficient de frottement dynamique sec mouillé / Bestimmung des statischen Reibungskoeffizienten Trockenreibung Nassreibung / Определение коэффициента динамического трения сухая поверхность мокрая поверхность	ANSI A326.3	MATT SAFE DRY > – WET > 0,50 DRY > – WET > 0,70		
	STONALIZZAZIONE Shade Variation / Dénuancement / Variedad de tonalidades / Farbspiel / Разнотонность		V2	V1 Uniforme / Uniform / Uniforme / Uniforme / Gleichmäßig / Однородная V2 Leggera / Low / Légère / Ligera / Leicht / Легкая V3 Media / Medium / Moyenne / Media / Mittel / Средняя V4 Alta / Hight / Haute / Alta / Hoch / Высокая	

Indicazioni di posa

Laying tips / Suggestions de pose / Tipps für das Verlegen

IT

Posa con distanziatori livellanti (cunei) per la posa di pavimenti e rivestimenti mediante formati con lato superiore a 60 cm. Cerdomus raccomanda l’utilizzo di distanziatori livellanti che consentono di rendere perfettamente planare la superficie, mantenere la posizione desiderata di ogni piastrella riducendo i tempi di posa.

EN

Laying with leveling spacers (wedges) to lay floors and wall coverings using formats with sides greater than 60 cm. Cerdomus recommends the use of leveling spacers that allow the surface to be perfectly flat, keeping each tile in place and reducing laying time.

FR

Pose avec croisillons autonivelants (cales) pour la pose de sols et revêtements dont les formats ont un côté supérieur à 60 cm. Cerdomus recommande l’utilisation de croisillons autonivelants qui permettent d’obtenir une surface parfaitement plane, de maintenir la position de chaque carreau tout en réduisant les temps de pose.

DE

Verlegung mit nivellierenden Abstandhaltern (Keilen) Zur Verlegung von Fliesen auf Böden und an Wänden mit einer Seitenlänge von über 60 cm empfiehlt Cerdomus die Verwendung von nivellierenden Abstandhaltern, die dafür sorgen, dass die Oberfläche perfekt eben ist, um die gewünschte Position jeder Fliese aufrecht zu erhalten und die Verlegedauer zu reduzieren.



IT

Si consiglia di posare il materiale prelevandolo alternativamente da scatole diverse, stendere a terra 4 mq di prodotto per controllare l’effetto d’insieme, la stonalizzazione del prodotto è una caratteristica peculiare dello stesso. Per la posa si consiglia una fuga di 2 mm e l’utilizzo di distanziatori livellanti. Per i prodotti levigati si raccomanda la massima cautela nelle operazioni di movimentazione e posa. A posa effettuata si consiglia di proteggere la pavimentazione fino alla conclusione dei lavori di cantiere. I prodotti con superficie levigata o satinata potrebbero, con il tempo, subire delle minime variazioni di colore e lucentezza, conferendo al prodotto una caratteristica di invecchiamento naturale. Per una maggior valorizzazione dei materiali stonalizzati si consiglia di posare il materiale prelevandolo alternativamente da scatole diverse. Per la posa dei prodotti rettificati si consiglia l’uso di un massetto autolivellante e l’utilizzo di una fuga non inferiore ai 2 mm, Cerdomus S.r.l. non sarà responsabile per difetti dovuti alla non corretta posatura dei materiali. Per prodotti levigati si raccomanda la massima cautela durante le operazioni di movimentazione e posa, evitando in particolare di sfregare le piastrelle l’una contro l’altra e si consiglia, a posatura effettuata, di proteggere la pavimentazione con una copertura in cartone fino alla conclusione dei lavori di cantiere. Per il particolare tipo di struttura del prodotto si consiglia una rapida pulizia delle superfici dopo la stuccatura con detergenti specifici.

FR

Il est conseillé de poser le matériau en le prenant alternativement dans plusieurs boîtes différentes; étendre 4 m2 de produit sur le sol pour contrôler l’effet d’ensemble. La multiplicité de tons du produit est l’une de ses caractéristiques. Lors de la pose, un joint de 2 mm est conseillé ainsi que l’utilisation de croisillons autonivelants. Pour les produits polis, la plus grande prudence est recommandée au moment de la manutention et de la pose. La pose terminée, il est conseillé de protéger le sol jusqu’à la fin des travaux du chantier. Avec le temps, les produits à surface polie ou satinée pourraient subir de petites variations de couleur et d’éclat, en conférant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénudés, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativement dans plusieurs boîtes différentes. Pour la pose des produits rectifiés, nous conseillons d’utiliser une chape autonivelante et un joint d’au moins 2 mm. Cerdomus S.r.l. décline toute responsabilité pour les défauts dus à une pose incorrecte des matériaux. La plus grande prudence est recommandée lors de la manipulation et de la pose des produits polis, en évitant notamment de frotter les carreaux l’un contre l’autre et, lorsque la pose est terminée, il est conseillé de protéger le sol avec des cartons jusqu’à la fin des travaux du chantier. En raison de la structure particulière du produit, nous vous recommandons de nettoyer rapidement les surfaces après la pose des joints avec des produits de nettoyage spécifiques.

EN

We recommend laying tiles taking them alternately from different boxes, spreading them across 4 square meters on the ground to check the overall effect; shade variation is a special tile feature. During laying, we recommend a 2 mm grout joint and the use of leveling spacers. For smoothed tiles, we recommend exercising caution in handling and laying operations. Once laid, we recommend protecting the floor until all other construction work is completed. Tiles with smooth or satin surface may, with time, undergo slight variations in color and gloss, which give them a natural distressed look. To enhance the effect of shaded materials it is recommended to alternate items from different boxes while laying. When laying ground products it is advisable to use a self-levelling floor plaster with joints of not less than 2 mm. Cerdomus S.r.l. do not accept responsibility for defects resulting from the incorrect laying of materials. Maximum care should be taken when handling and laying polished products, in particular avoiding rubbing the tiles against each other. When laying is complete it is advisable to protect the floor with cardboard up until completion of building work on the site. Owing to the special nature of these tiles we recommend that you quickly wipe the tiles with special detergents after grouting.

DE

Es empfiehlt sich das Material beim Verlegen abwechselnd aus verschiedenen Schachteln zu entnehmen und dabei am Boden 4 Quadratmeter Produkt aufzulegen, um die Wirkung kontrollieren zu können. Die Nuancierung des Produkts ist eine spezielle Eigenschaft. Für die Verlegung raten wir zu einer Fuge von 2 mm und zur Verwendung nivellierender Abstandhalter. Für geschliffene Produkte ist maximale Sorgfalt bei der Fortbewegung und der Verlegung erforderlich. Nach dem Verlegen sollte der Boden bis zum Abschluss der Bauarbeiten geschützt werden. Die Produkte mit polierter oder satinierter Oberfläche können im Laufe der Zeit minimale Veränderungen an Farbe und Glanz erfahren, was dem Produkt den Eindruck einer natürlichen Alterung verleiht. Um schattierte Materialien noch besser zur Geltung kommen, lassen, ist es empfehlenswert, das Material beim Verlegen abwechselnd aus verschiedenen Schachteln zu nehmen. Für das Verlegen geschliffener Produkte wird die Verwendung eines selbstfließenden Estrichs und einer Fugenbreite von mindestens 2 mm empfohlen. Cerdomus S.r.l. ist nicht haftbar für Schäden, die durch nicht fachgerechte Verlegung der Materialien entstehen. Bei polierten Produkten ist höchste Vorsicht bei der Verbringung und Verlegung geboten. Vor allem ist zu vermeiden, dass die Fliesen gegeneinander scheuern. Es wird empfohlen, nach dem Verlegen den Bodenbelag bis zum Abschluss der Bauarbeiten mit Karton abzudecken. Wegen der besonderen Produktstruktur wird nach dem Verfugen eine schnelle Reinigung mit speziellen Reinigungsmitteln empfohlen.



放射性水平A类

IT

I prodotti Cerdomus S.r.l. sono conformi alle normative attualmente in vigore. Le eventuali indicazioni di pesi, misure, dimensioni, colore, tonalità ed altri dati contenuti in tutto il materiale dimostrativo Cerdomus S.r.l. hanno carattere meramente indicativo e non saranno vincolanti. Cerdomus S.r.l. ha la facoltà di modificare le informazioni tecniche riportate in questo catalogo. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono indicative, in quanto non riproducibili su carta stampata con assoluta fedeltà. Le foto e le descrizioni dei prodotti di Cerdomus riportate sui cataloghi e sugli altri materiali pubblicitari sono puramente illustrative. I colori e le caratteristiche estetiche, pur essendo quanto più fedeli possibile, dipendono dai processi di stampa di volta in volta adottati. Inoltre successivamente alla pubblicazione dei materiali pubblicitari il processo produttivo potrebbe subire variazioni o aggiustamenti tecnologici tali da incidere sull'estetica del prodotto, dando origine a lievi variazioni cromatiche o di grafica. Il prodotto potrebbe pertanto presentare delle differenze rispetto a quanto mostrato o descritto nei materiali pubblicitari di Cerdomus.

FR

Les produits de Cerdomus S.r.l. sont conformes aux normes actuellement en vigueur. Les indications éventuelles de poids, de mesures, de dimensions, de couleurs, de tonalités et autres informations contenues dans tout le matériel de démonstration de Cerdomus S.r.l. ont un caractère purement indicatif et non contractuel. Cerdomus S.r.l. est susceptible de modifier les informations techniques contenues dans ce catalogue. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques des produits sont indicatives, dans la mesure où elles ne peuvent être reproduites sur du papier imprimé avec une fidélité absolue. Les photos et les descriptions des produits Cerdomus présentes dans les catalogues et sur les autres supports publicitaires sont strictement à titre d'illustration. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques, bien qu'étant le plus fidèles possible, dépendent des procédés d'impression adoptés d'une fois sur l'autre. De plus, après la publication des supports publicitaires, le processus de production pourrait faire l'objet de modifications ou d'ajustements technologiques tels qu'ils pourraient avoir une incidence sur l'esthétique du produit, donnant lieu à de légères variations chromatiques ou graphiques. Le produit pourrait également présenter des différences par rapport aux photos ou descriptions contenues dans les supports publicitaires de Cerdomus.

EN

Cerdomus S.r.l. products comply with the standards in force at present. Any indications of weight, measurements, dimensions, colours, shades any other data contained in the Cerdomus S.r.l. illustrative material are merely indicative and must not be understood as binding. Cerdomus S.r.l. reserves the right to modify the technical information reported on this catalogue. The colours and aesthetic features of the products are indicative, as it is not possible to faithfully reproduce them on paper. The photos and descriptions of Cerdomus products shown in the catalogues and other advertising materials are to be intended for illustration purposes. Colours and aesthetic characteristics, though aiming to be as faithful as possible, depend on the printing processes adopted from time to time. Furthermore, following the publication of advertising materials, production processes may undergo changes or technological adjustments, such as to affect the aesthetics of the product, thus giving rise to mild colour or pattern variations. The product may therefore show differences from what is shown or described in Cerdomus advertising materials.

DE

Die Cerdomus S.r.l. Produkte erfüllen die derzeit geltenden Vorschriften. Angaben, die im gesamten Anschauungsmaterial von Cerdomus S.r.l. zu Gewichten, Maßwerten, Größen, Farben, Farbtönen oder sonstigen Daten gemacht werden, haben rein informativen Charakter und sind unverbindlich. Cerdomus S.r.l. behält sich das Recht vor, die in diesem Katalog aufgeführten technischen Daten zu ändern. Die Farben und optischen Eigenschaften der Produkte haben rein informativen Charakter, weil sie nicht völlig originalgetreu auf bedrucktem Papier wiedergegeben werden können. Die in den Katalogen und sonstigen Werbematerialien enthaltenen Fotos und Beschreibungen der Cerdomus Produkte dienen reinen Anschauungszwecken. Die Farben und optischen Eigenschaften sind zwar so originalgetreu wie möglich wiedergegeben, hängen aber von den jeweils verwendeten Druckverfahren ab. Außerdem ist es möglich, dass der Fertigungsprozess nach der Veröffentlichung der Werbematerialien Änderungen oder technische Anpassungen erfährt, die sich auf die optischen Merkmale des Produktes auswirken und somit zu leichten farblichen oder grafischen Abweichungen führen. Das Produkt könnte demzufolge Unterschiede zu dem aufweisen, was in den Werbematerialien von Cerdomus dargestellt oder beschrieben ist.

IT

I prodotti Cerdomus rispondono a diversi requisiti dello standard LEED (Leadership in Energy & Environmental Design): un sistema di parametri per l'edilizia sostenibile che indica l'efficienza ambientale ed energetica degli edifici. Si tratta di un sistema di rating per lo sviluppo di edifici verdi. Il Leed attribuisce crediti per ciascuno dei requisiti di sostenibilità. Dalla somma dei crediti deriva il livello di certificazione dell'edificio.

FR

Les produits Cerdomus répondent aux différentes exigences du LEED (Leadership in Energy & Environmental Design): un système de paramètres pour la construction durable qui indique l'efficience environnementale et énergétique des bâtiments. Il s'agit d'un système d'évaluation pour le développement de bâtiments verts. Le Leed attribue des crédits pour chaque exigence de durabilité. Le niveau de certification d'un bâtiment dépend de la somme des crédits.

EN

Cerdomus products meet different requirements of the LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) standard: a set of sustainable building requirements which rank the energy and environmental efficiency of buildings. Effectively, it's a ratings system for green buildings. Under the LEED system, points are awarded for each sustainability requirement which is met. The point score determines the degree of certification awarded to the building.

DE

Die Produkte von Cerdomus entsprechen den verschiedenen Anforderungen des LEED Standards (Leadership in Energy & Environmental Design): Dieses Parametersystem für nachhaltiges Bauen benennt die Umwelt- und Energieeffizienz von Gebäuden. Es handelt sich um ein Rating-System für die Entwicklung "grüner" Gebäude. Leed vergibt Punkte für jede Nachhaltigkeitsanforderung. Aus der Summe der Punkte ergibt sich die Zertifizierungsstufe des Gebäudes.

IT

I prodotti Cerdomus contribuiscono ai crediti Leed per l'utilizzo di una percentuale di materiale riciclato superiore al 40% e rientrando nella classificazione dei materiali a bassa emissione di sostanze organiche volatili (VOC). I colori più chiari delle collezioni Cerdomus sono inoltre in grado di ridurre al minimo gli effetti sul microclima di pavimentazioni, rivestimenti e coperture esterne (effetto isola di calore), in quanto dotati di un idoneo indice di riflettanza solare.

FR

Les produits Cerdomus contribuent aux crédits Leed grâce à l'utilisation d'un pourcentage de matériau recyclé supérieur à 40% et rentrant dans la classification des matériaux à faible émission de composés organiques volatils (COV). Les couleurs plus claires des collections Cerdomus sont également en mesure de réduire au minimum les effets sur le microclimat des carrelages, revêtements et couvertures externes (effet d'isolation contre la chaleur), car elles possèdent un indice de réflectance solaire approprié.

EN

Cerdomus products contribute to earn LEED points since they contain over 40% of recycled materials and fall within the class of materials that emit a low amount of volatile organic compounds (VOCs). Light-coloured Cerdomus collections also minimise the impact on the microclimate of floors, tiling and external roofs (heat island effect) since they show a suitable solar reflectance index.

DE

Die Produkte von Cerdomus tragen zu den Leed-Punkten durch die Verwendung eines Anteils von über 40% an Recyclingmaterial bei. Sie fallen unter die Klassifizierung von Materialien mit geringen Emissionen flüchtiger organischer Verbindungen (VOC). Die hellsten Farben der Kollektionen von Cerdomus können außerdem die Wirkungen auf das Mikroklima von Fußböden, Wandverkleidungen und Dächern reduzieren (Wärmeinseleffekt), da sie einen entsprechenden Index des Reflexionsvermögens SRI besitzen.



Opera

Cerdomus S.r.l.
Via Emilia Ponente, 1000
48014 Castel Bolognese
Ravenna, Italy
T +39 0546 652111
F +39 0546 50010
info@cerdomus.com

cerdomus.com

CERDOMUS

50
1969 **2019**